

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 18 (1964)

Heft: 4: Einfamilienhaussiedlungen = Maisons familiales en colonie = Single-family housing complexes

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Erfahrung — gross geschrieben

CUPOLUX eurodome

Seit 1907 sind wir in Glasdachbau tätig und seit 1955 auf Lichtkuppeln spezialisiert. Wir sind keine Handelsfirma, sondern ein leistungsfähiger Gewerbebetrieb mit eigenem technischem Planungsbüro und zuverlässigen Montageequipen.

CUPOLUX die erste und seit jeher führende Lichtkuppel. Glasklar, vergilbt nicht. In 15 Formaten, rund, quadratisch, rechteckig für alle individuellen Wünsche.

eurodome in 5 international genormten Standardgrößen, rund, quadratisch, rechteckig — die preisgünstige europäische Lichtkuppel.

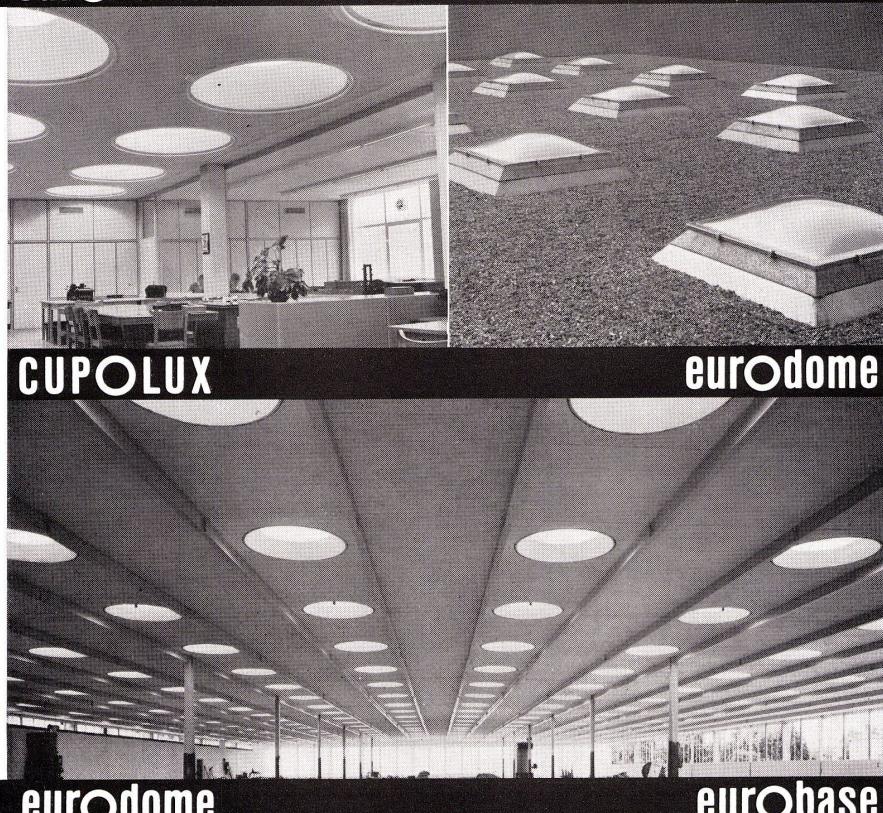
eurobase der einbaufertige, isolierte Zargenrahmen für alle Cupolux und eurodome-Formate. Erübrigt Schalung und Blech-einfassung, verkürzt die Bau-termine.

Lüfter und Dachausstiege für Kuppeln (manuell oder elektrisch).

Verlangen Sie Prospekte, Preislisten, techn. Blätter, Offerten, unverbindliche Beratung.



Allmendstr. 7 Zürich 2 Tel. 051 / 25 79 80



CUPOLUX

eurodome

eurobase

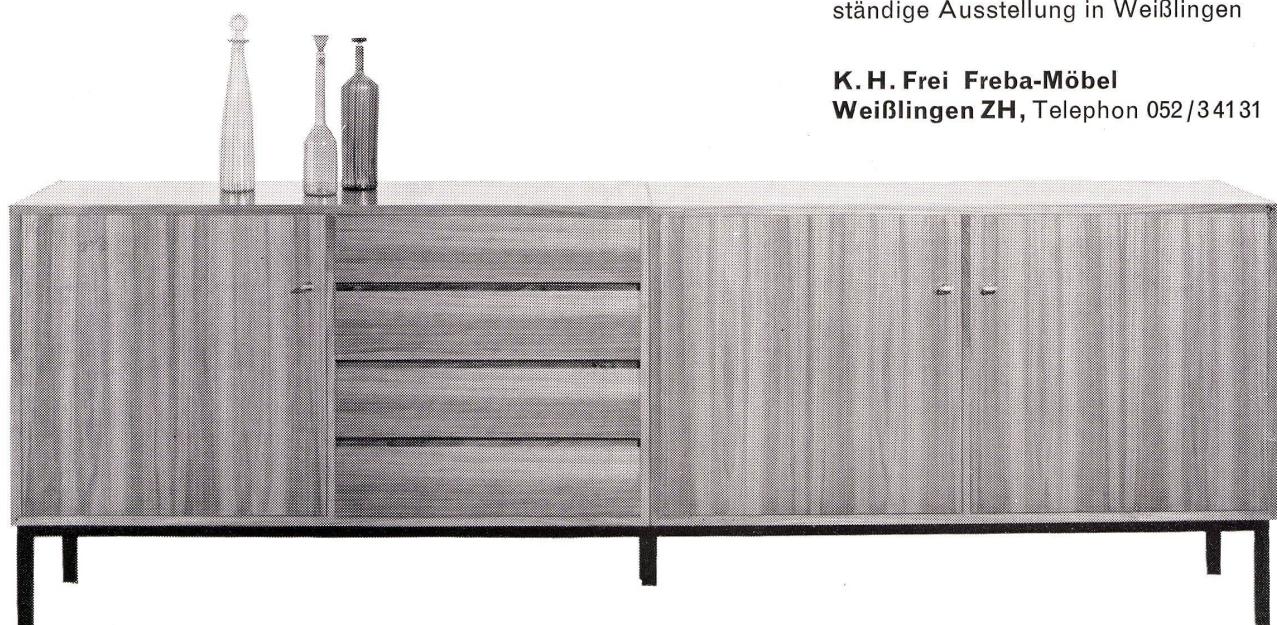
freba-möbel

aus eigener Werkstätte
für die heutigen Bedürfnisse gebaut

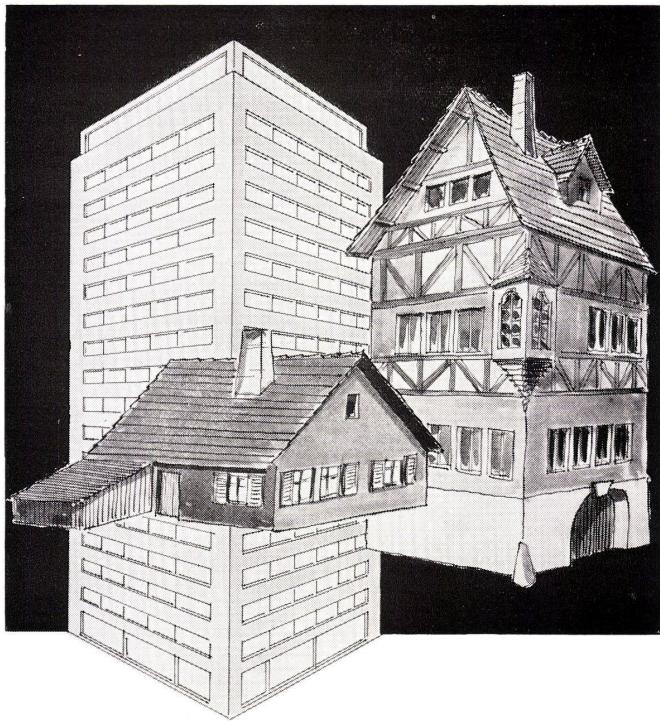
Komplette Einrichtungen —
Einzelmöbel kombinierbar
individuelle Einzelanfertigungen

Besuchen Sie unsere
ständige Ausstellung in Weißlingen

K. H. Frei Freba-Möbel
Weißlingen ZH, Telefon 052/34131



Geschirrschrank aus einem Stück oder
aus Elementen beliebig zusammengestellt.



... in jedes Haus eine METALL ZUG Küchenkombination!

Bewährte Grundlage der METALL ZUG Küchenkombinationen ist die Norm 55/60/90.

Wichtige Besonderheit der METALL ZUG Küchenkombinationen sind die im Doppelfalz hergestellten und daher aussergewöhnlich stabilen Türen. Ihre Innenauskleidung mit Schaumstoff wirkt lärmisolierend.

Exklusiver Vorzug der METALL ZUG Küchenkombinationen ist ihre Oberfläche: ein bei hoher Temperatur eingebrannter Acrylharzlack bewirkt höchste Haft-, Kratz- und Abriebfestigkeit sowie Fett- und Laugenbeständigkeit (unempfindlich gegen synthetische Waschmittel).

Zur wohl durchdachten Ausführung gehört auch die gefällige Präsentation; sie wird durch die gediegene Linie des neuen METALL ZUG Elektroherdes mit dem extra geräumigen Backofen vorteilhaft unterstrichen.



Verlangen Sie Prospekte oder Beratung
durch die

**METALL
ZUG**

METALLWARENFABRIK ZUG
Tel. 042/40151

Muba: Stand Nr. 4842, Halle 13

schlechthin völlig überzeugend: der Garten ist hier so großräumig, daß er Abgeschlossenheit des Hauses gewährleistet und seinerseits privaten Raum zur Verfügung stellt; das Haus verfügt über relativ viele und relativ große Räume, und diese Großzügigkeit insgesamt gewährleistet die Variabilität des Raumgefüges und des einzelnen Raumes. Insofern ist es verständlich, wenn Bruckmann über die englische Einstellung zum Wohnen bemerkt: «Bis hinein in die allerjüngste Zeit war in England der Begriff der Wohnung gleichbedeutend mit dem Begriff des Hauses³.» Diese Identifikation von Haus mit Wohnen überhaupt ist nur möglich, wenn und solange das Einfamilienhaus die den genannten Bedingungen gemäße Wohnkultur vermittelt.

Heute, das kann man mit gutem Gewissen behaupten, hat sich die Situation des Einfamilienhauses traditionaler Form, vor allem in Deutschland, derartig verschlechtert, daß man nur noch von der Perversion des Einfamilienhauses sprechen kann, zumindest wenn man den quantitativ ja weit überwiegenden Durchschnittsbau betrachtet.

Wie ist es zu dieser Perversion, wie dazu gekommen, daß das durchschnittliche Einfamilienhaus traditionaler Form nahezu funktionsunfähig geworden ist? Hierzu ist es notwendig, sich die gegenwärtige städtebauliche Situation vor Augen zu führen⁴.

Das nach dem traditional-bürgerlichen Leitbild erfolgende Bauen von Einfamilienhäusern erfuhr vor allem in Deutschland in der Zeit seit dem letzten Weltkriege einen enormen Aufschwung durch private Bauinitiative und öffentliche Förderung. Die hierdurch entstandene wachsende Nachfrage kann angesichts der Knappeit des Bodens nur bei sinkenden Ansprüchen an die Grundstücksgröße befriedigt werden, oder die Baulustigen entschließen sich, immer weiter entfernt von den Stadtzentren zu bauen. Aber auch hier sind Endpunkte gesetzt: Eine bestimmte minimale Grundstückgröße kann bei freistehenden Einfamilienhäusern nicht unterschritten werden, und von einer bestimmten Entfernung vom Stadtzentrum an wird es sinnlos, Verkehrswege zu erschließen beziehungsweise die Entfernung täglich mit dem eigenen Auto zurücklegen. Diese Endpunkte sind heute schon vielenorts erreicht, vor allem hat das durchschnittliche freistehende Einfamilienhaus in den Städten ein Niveau erreicht, das kaum noch unterschritten werden kann. Die Bedingung der Abgeschlossenheit ist in keiner Weise mehr verwirklicht: die Abstände der Häuser von den Straßen und voneinander sind auf ein untragbares Minimum gesunken, man schaut sich gegenseitig in die Räume und in die Gärten, man sieht und hört sich allenthalben, man gehts sich auf die Nerven. Die Grundrisse der Häuser sind von monotoner Einfallslosigkeit, bereits geringe Wünsche nach Individualität des Raumgebrauchs und der Möblierung müssen unerfüllt bleiben. So zwingt das niedrige Wohnniveau dieses Haustyps ebenso wie die städtebauliche Situation dazu, sich um die qualitative Änderung des Einfamilienhauses zu bemühen.

Im Vordergrund dieser Bemühungen stehen die Versuche, zu befriedigen Gruppenbauweisen zu kommen, das heißt mit kollektiven Lösungen Wohnwerte zu erzielen, wie sie das traditionale Einfamilienhaus ursprünglich bot. Sozialwissenschaftler und Städtebauer sind sich einig darüber, daß an die Stelle der monotonen Scheinindividualität die bewußt und komplex geplante Gruppenbauweise bei weitem der Individualität der Grundrißgestaltung treten sollte. Chomhart de Lauwe spricht von einer «Änderung der Struktur des Wohnungsbaus»; er sagt: «Die Städtebauung und die hieraus folgende Erhöhung der Wohndichte zwingt zu einer immer stärkeren Betonung der kollektiven Lösung⁵.» Es ließen sich noch viele solche Beispiele anführen.

Ich will nun versuchen, unter den gewonnenen Aspekten der Abgeschlossenheit und Variabilität die meiner Ansicht nach quantitativ wichtigsten Typen von Gruppenhäusern, nämlich das Reihenhaus einerseits und das Atriumhaus andererseits, kritisch zu beleuchten. Es versteht sich von selbst, daß diese Analyse nicht die Architektur als solche, sondern den Wohnwert als sozialen Tatbestand im Auge hat.

Das Reihenhaus ist in Deutschland in Mißkredit geraten. Kein Wunder, wenn man sich die übliche Reihenbauweise betrachtet; man denke nur an die unzähligen Reihenhäuser, die in den letzten Jahren in Hamburg gebaut wurden und gegenwärtig noch gebaut werden. Die Häuser sind in der Regel 6 m breit, in Zeilen bis zu acht und mehr Häusern gebaut, die einzelnen Zeilen häufig sehr nahe beieinander. Die Einsichtsmöglichkeit sowohl vom Eingangspfad als auch von der nächsten Zeile aus, also von beiden Seiten, ist außerordentlich groß. Da die Häuser so gut wie nie versetzt sind, hat die Sitzterrasse vor den Wohnzimmern minimalen Wert. Ebenso sind die Gärten durch die Einsichtsmöglichkeit und die in der Regel sehr scharfen Bepflanzungsvorschriften (man darf außer niedrigem Buschwerk nichts pflanzen) in ihrem Nutzeffekt sehr beschränkt. Insgesamt ist die Bedingung der Abgeschlossenheit auf ein Minimum gesunken. Die Grundrisse sind in der Regel so festgelegt, daß kaum die Möglichkeiten für variable Raumausnutzung bestehen (so ist es beispielweise unmöglich, in den als Eßnischen vorgesehenen Ecken einen Flügel aufzustellen). Nun ist der Grundriß des Reihenhauses aus der Struktur dieses Hauses heraus an ein bestimmtes Schema gebunden, das heißt, seine Variabilität ist relativ gering; daß man aber etwas daraus machen kann, zeigen die Grundrisse der Reihenhäuser im «Wohnhügel» von Frey und Schröder (der bislang leider noch nicht gebaut wurde) oder die Grundrisse der Siedlung Halen bei Bern (siehe Bauen + Wohnen, Heft 1/1964 und Heft 9/1957. Die Redaktion).

³ Hansmartin Bruckmann und David L. Lewis, «Neuer Wohnbau in England», Stuttgart 1960, S. 73.

⁴ Näheres hierzu: Hansmartin Bruckmann und Norbert Schmidt, «Ein Beitrag zur Diskussion über das Einfamilienhaus», Deutsche Bauzeitung, 1964, Heft 1, S. 5 ff.

⁵ Paul Henry Chomhart de Lauwe, «Häuser und Menschen im Spiegel des sozialen Fortschritts», IV. Diskussionsforum Schöner Wohnen, München 1963, S. 12.